



EDITORIAL PORTAVOZ  
NOVEDADES 2008



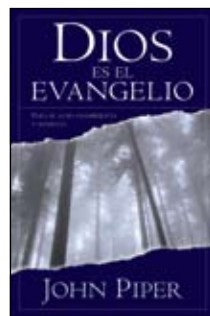
**John Piper / Gary Chapman / Stephen Arterburn / J. Oswald Sanders**



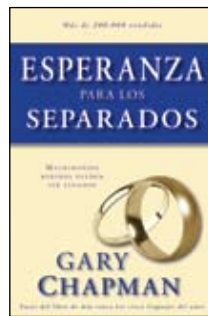
978-0-8254-1585-2



978-0-8254-1587-6



978-0-8254-1588-3



978-0-8254-1155-7



978-0-8254-1192-2

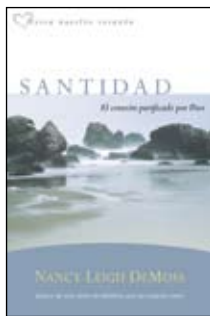


978-0-8254-1613-2

**Rosemary M. Jensen / Nancy Leigh DeMoss / Turansky & Miller / Deborah Smith Pegues / R. C. Sproul**



978-0-8254-1363-6



978-0-8254-1187-8



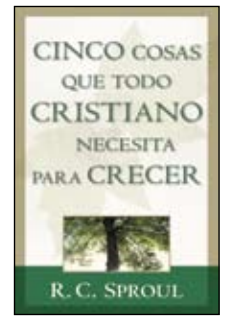
978-0-8254-1188-5



978-0-8254-1773-3



978-0-8254-1601-9



978-0-8254-1615-6

**Nancy C. Anderson / Elizabeth & Jim George / Josh & Jim Weidman / Regina Franklin / H. Norman Wright**



978-0-8254-1191-5



978-0-8254-1259-2



978-0-8254-1260-8



978-0-8254-1904-1



978-0-8254-1247-9

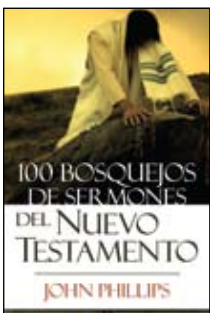


978-0-8254-1878-5

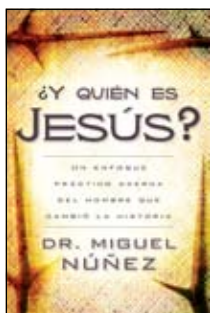
**Bryan Chapell / John Phillips / Miguel Nuñez / William Wagner / Evis L. Carballosa / Les Thompson**



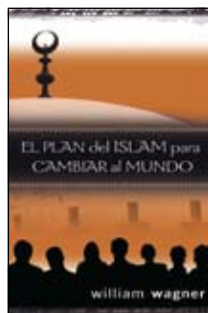
978-0-8254-1159-5



978-0-8254-1596-8



978-0-8254-1583-8



1978-0-8254-846-4



978-0-8254-1130-4



978-0-8254-1751-1

EDITORIAL PORTAVOZ

PO BOX 2607 • Grand Rapids, MI 49501-2607 USA

Tel. 1-877-733-2607 (USA)

e-mail: portavoz@portavoz.com • www.portavoz.com

**978-0-8254-1635-4**

Tapa dura / Hardcover

**978-0-8254-1609-5**

Deluxe / Vivella

1486 pp.

Biblias / Bibles

Disponible / Available

**La Biblia cronológica***The Daily Bible*

F. LaGard Smith

***Una Biblia como ninguna otra: La Palabra de Dios en orden, paso a paso, tal como ocurrieron los hechos.***

Esta presentación única de la Palabra de Dios en orden de acontecimientos nos ayuda a ver y entender con más claridad el plan redentor

desde la creación hasta el Apocalipsis. Mediante el orden de sucesos, el creyente apreciará el plan de Dios para su vida como nunca antes. La lectura de la Biblia será más informativa y vibrante. Al ver la perspectiva global y cada parte individual en su contexto adecuado, el lector se sentirá a veces complacido, a veces sorprendido, y siempre edificado.

En *La Biblia cronológica* encontrará:La versión Reina-Valera 1960

... la versión más utilizada de las Escrituras, una traducción respetada y fácil de entender.

Un arreglo histórico de cada libro de la Biblia

... permite comprender el plan redentor de Dios desde la creación hasta el Apocalipsis en el orden de los acontecimientos.

Comentarios devocionales

... para guiar al lector de pasaje en pasaje y preparar la escena con datos históricos y nuevas percepciones espirituales.

365 secciones de fácil lectura

... para leer toda la Palabra de Dios en un año.

Un enfoque temático de Proverbios y Eclesiastés

... para conocer aspectos concretos de la sabiduría de Dios.

***A Bible unlike any other you have ever read—the Word of God presented in the order the events actually occurred.****This unique presentation of God's story in chronological order helps us see and understand more clearly God's redemptive plan from creation to Revelation. Christians will begin to appreciate God's plan for their lives as they see God's hand guiding the course of history. Reading the Bible will become a fresh, inviting, more informative experience.*In *La Biblia cronológica* you will find these helpful features:La versión Reina-Valera 1960

... the most popular version of Scripture in Spanish, a highly respected and understandable translation.

Chronological / Historical Arrangement of Every Book of the Bible

... lets you easily understand God's redemptive plan as you read from creation to Revelation in the order the events actually occurred.

Devotional Commentary

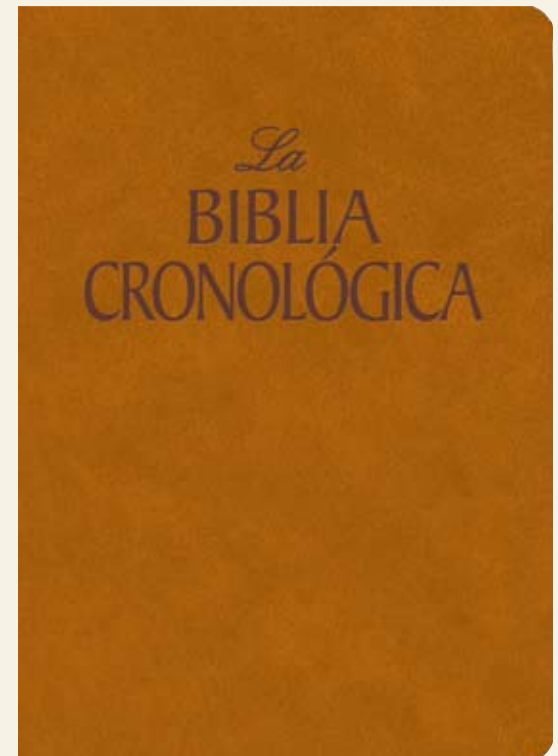
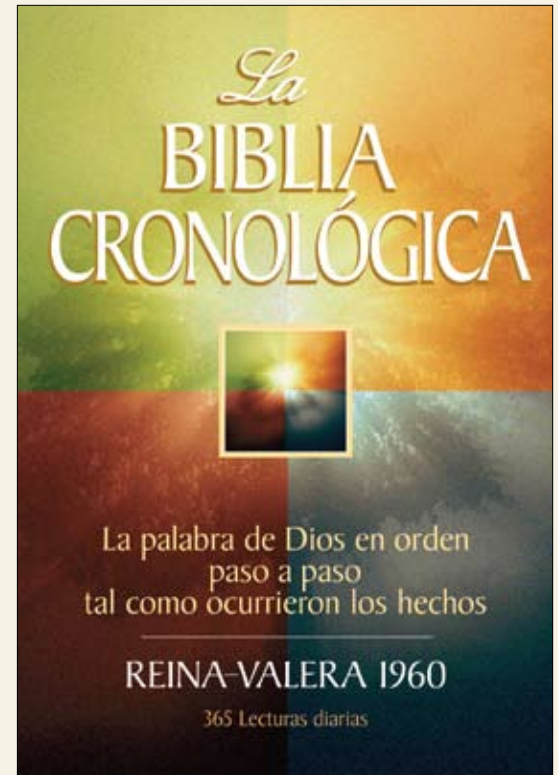
... leads you smoothly through Scripture, painting the scene for what you are about to read with historical and spiritual insights.

365 Convenient Daily Reading Segments

... arranged so you can read all of God's Word in one year.

Topical Arrangements for Proverbs and Ecclesiastes

... enable you to focus on specific aspects of God's wisdom.

**F. Lagard Smith.** Como erudito bíblico, abogado y maestro, el Dr. Smith presenta una combinación de profunda investigación bíblica, análisis objetivo y perspicacia personal en sus escritos.**F. Lagard Smith.** As a Bible scholar, attorney, and teacher, Dr. Smith brings a unique blend of thorough biblical research, objective analysis, and personal insight to his writing.

**978-0-8254-1193-9**Rústica / Paperback  
256 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Enero / January 2009**El enojo: Cómo manejar una emoción poderosa de una manera saludable***Anger, Handling a Powerful Emotion in a Healthy Way*

Gary Chapman

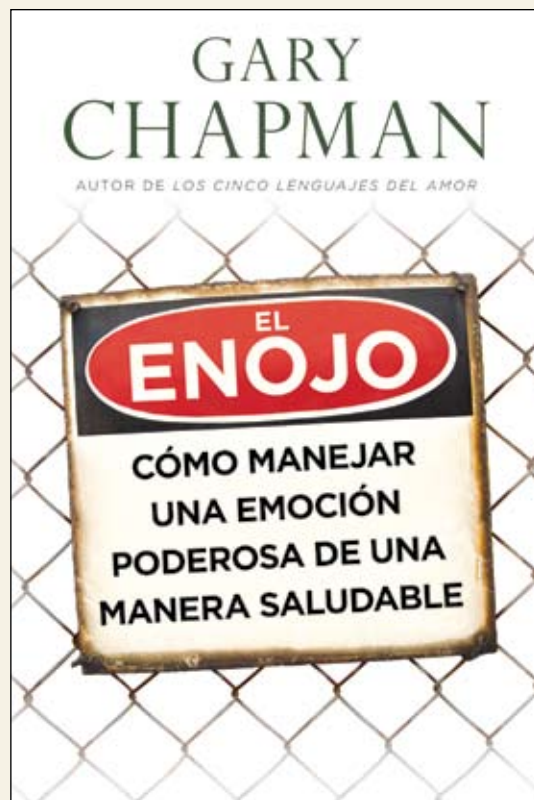
Reconocido autor y experto en relaciones humanas, el Dr. Gary Chapman nos ofrece útiles —y a veces sorprendentes— perspectivas de por qué usted se enoja, qué puede hacer al respecto y cómo usarlo de una manera constructiva.

Incluye una guía de 13 sesiones para fomentar el debate, perfecta para grupos pequeños.

*Best-selling author and relationship expert Dr. Gary Chapman offers helpful—and sometimes surprising—insights on why we get angry, what we can do about it, and how we can use anger for good. Also included is a thirteen-session discussion guide that's perfect for small groups, workplace studies, and book clubs.*

**El Dr. Gary Chapman** es autor de *Los cinco lenguajes del amor* incluido en la lista de libros de mayor venta del *New York Times*. El Dr. Chapman viaja por el mundo impartiendo conferencias, y su programa radial se transmite en más de 100 estaciones.

**Gary Chapman**, Ph.D., is the author of the *New York Times* best-selling *The Five Love Languages*. He is a prolific conference speaker, and his radio program is transmitted on more than one hundred stations.

**978-0-8254-1586-9**Rústica / Paperback  
256 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Disponible / Available**El sufrimiento y la soberanía de Dios***Suffering and the Sovereignty of God*

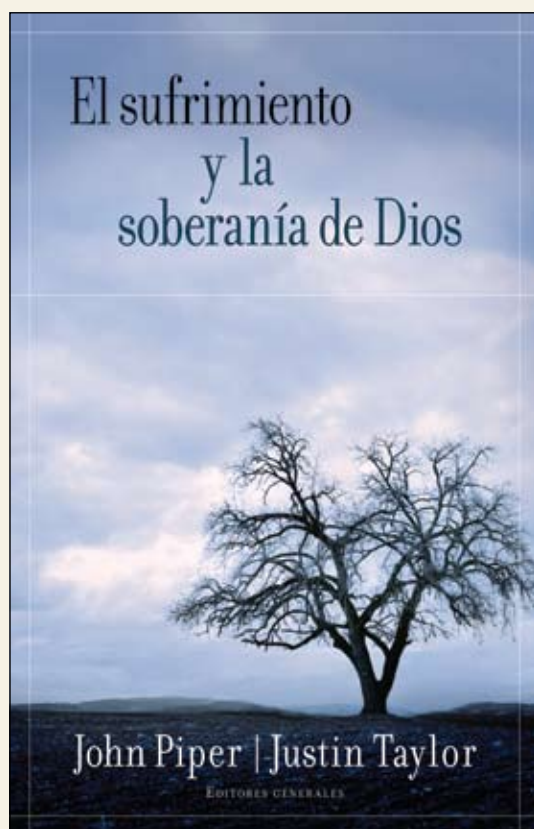
John Piper y Justin Taylor, Editores generales

John Piper y Justin Taylor presentan los escritos de ocho autores que abordan el tema de la soberanía de Dios sobre el sufrimiento humano. Este no es un libro académico, los autores son personas que han experimentado grandes aflicciones en su vida y que desean compartir con los lectores las enseñanzas que recibieron de Dios en medio de estos momentos desagradables.

*John Piper and Justin Taylor bring together the works of eight authors who address the issue of how God's sovereignty relates to human suffering. This is not an academic book, it's a book written by people who have suffered great pain in their lives and want readers to know what God has taught them in the midst of the painful messiness of real life.*

**John Piper y Justin Taylor** han colaborado en la publicación de varios libros. Piper es autor de numerosos éxitos de ventas, entre ellos *Cuando no deseo a Dios* y *Lo que Jesús exige del mundo*.

**John Piper and Justin Taylor** have collaborated on various titles. Piper has authored numerous best-selling books, including *When I Don't Desire God*, and *What Jesus Demands from the World*.



**978-0-8254-1380-3**

Rústica / Paperback  
176 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Enero / January

**Cuando le han ofendido**

*When You've Been Wronged*

Erwin W. Lutzer

En esta obra concisa y de rápida lectura, el renombrado pastor y autor Erwin Lutzer nos muestra claramente que es posible rectificar las ofensas de nuestra vida. Sea usted víctima

u ofensor, aprenda cómo experimentar la libertad que trae el perdón y la restauración de tener una conciencia tranquila.

*In this concise, quickly-to-read volume, noted pastor and author Erwin Lutzer carefully illustrates how it is possible to right the wrongs of your life. Whether you've been wronged—or have wronged others—learn how to experience the freedom of forgiveness, and the restoration of a clear conscience.*

**Erwin W. Lutzer** ha servido como pastor en la Iglesia Moody de Chicago desde 1980. El doctor Lutzer es un teólogo renombrado y aclamado autor de más de veinte libros, incluyendo los éxitos de venta *La decepción de Da Vinci* y *La verdad acerca del matrimonio homosexual*.

**Erwin W. Lutzer** has served as senior pastor of the Moody Church in Chicago since 1980. Dr. Lutzer is a renowned theologian and an award-winning author of more than twenty books, including the best-selling *The Da Vinci Deception* and *The Truth About Same-Sex Marriage*.



**978-0-8254-1673-6**

Rústica / Paperback  
208 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Disponible / Available

**Cómo crecer por el divorcio**

*Growing Through Divorce*

Jim Smoke

Nueva portada / New Cover Design

“*Cómo crecer por el divorcio* es uno de los libros más prácticos, reveladores y útiles en el mercado hoy día”.

—H. Norman Wright

Este reconfortante libro ofrece ayuda práctica, paso a paso, para sobreponerse a un divorcio y salir de la experiencia sano y salvo.

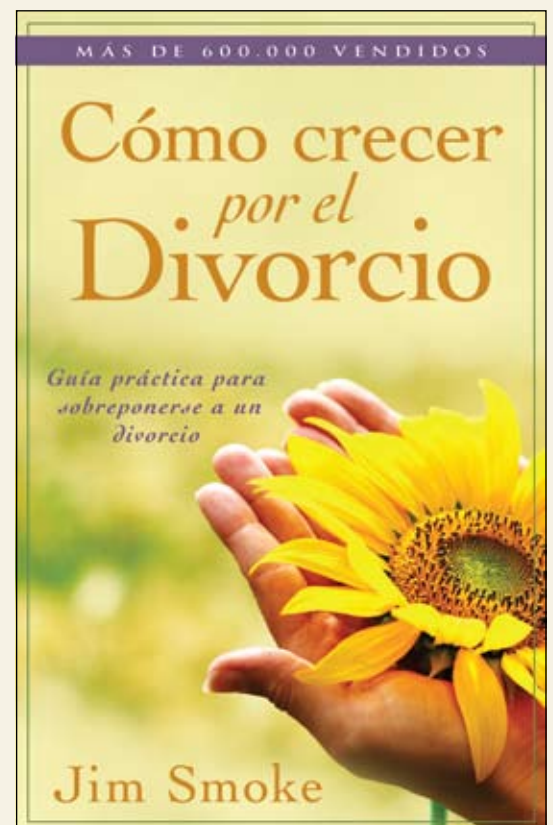
“*Growing Through Divorce* is one of the most practical, insightful, and helpful books available today.”

—H. Norman Wright

*This book offers men and women the practical, step-by-step help they need to survive the turmoil of divorce and come out healthy and secure.*

**Jim Smoke** es reconocido como pionero en el campo de la recuperación emocional posterior al divorcio. Jim ha escrito más de dieciocho libros y tiene más de treinta años de experiencia en este campo.

**Jim Smoke** is an internationally known author, speaker, and life coach. He has been a pioneer in the divorce recovery field for more than thirty years. Jim has written more than eighteen books geared to the single and single-again community worldwide.



**978-0-8254-1876-1**Rústica / Paperback  
272 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Enero / January 2009**El poder de vivir con sencillez**  
*Finding the Life You've Been Looking For*

H. Norman Wright

Con gran sabiduría y consejos prácticos, el consejero cristiano Norman Wright le enseña a realizar los cambios de vida que le ayudarán

a recuperar su vida y a encontrar la verdadera plenitud y felicidad.

*Offering with sound advice and wisdom, Christian counselor Norman Wright will teach you how to make life changes that will help you take your life back and find true fulfillment and happiness.*

H. Norman Wright ha escrito más de 70 libros sobre la comunicación, el matrimonio y la familia, entre ellos: *Cómo ayudar a sus hijos a enfrentar el enojo, el miedo y la tristeza* y *Cómo encontrar su pareja perfecta*.

H. Norman Wright has authored more than seventy books on topics such as communication, marriage, and the family, including: *Before You Say "I Do,"* and *Finding Your Perfect Mate*.

**978-0-8254-1287-5**Rústica / Paperback  
176 pp.  
Matrimonio, Vida cristiana /  
Marriage, Christian Living  
Disponible / Available**Cariño, esta noche no me duele la cabeza***Honey, I Don't Have a Headache Tonight*

Sheila Wray Gregoire

Un libro práctico y lleno de humor que ofrece consejos acerca de cómo encender la pasión en su matrimonio. La autora muestra, a

través de consejos bíblicos, cómo volver a convertir la intimidad en algo positivo en su matrimonio.

*A practical and often humorous book that gives easy-to-follow advice on how to turn up the heat in a marriage. With biblical insight, the author shows women how intimacy can once again become a positive light in their marriage.*

La pasión de Sheila Wray Gregoire es mantener unidas a las familias. Ella viaja y motiva a las mujeres a buscar a Dios. Sheila escribe también para revistas y periódicos a todo lo largo y lo ancho de los Estados Unidos y participa en programas de varias cadenas de radio.

Sheila Wray Gregoire's passion in life is preserving families. She travels and encourages women to look to God. She also writes for magazines and newspapers across the USA and has appeared on several nationally syndicated programs.



**978-0-8254-1600-2**

Rústica / Paperback  
256 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Noviembre / November 2008

**Vence tu inseguridad**

*Supreme Confidence*

Deborah Smith Pegues

De la pluma de Deborah Pegues, autora del éxito de ventas *Controla tu lengua en 30 días*, surge una poderosa guía para superar los miedos profundos que privan a hombres y a

mujeres de la plenitud de la vida. Utiliza ejemplos bíblicos y modernos para ayudarte a reconocer y a superar las múltiples caras de la inseguridad.

*From Deborah Pegues, popular author of 30 Days to Taming Your Tongue, comes a powerful guide to overcoming the core fears that rob both men and women of life's fullness. With biblical and modern-day examples, this book will help people recognize and overcome insecurities in many guises.*

**978-0-8254-1601-9 / Lengua**

144 pp.

**978-0-8254-1602-6 / Finanzas**

176 pp.

**978-0-8254-1604-0 / Estrés**

160 pp.

Rústica, bolsillo / Mass Paperback

Vida cristiana / Christian Living

Disponible / Available

*Serie / Series*

**Controla tu lengua en 30 días**

*30 Days to Taming Your Tongue*

**Controla tus finanzas en 30 días**

*30 Days to Taming Your Finances*

**Controla tu estrés en 30 días**

*30 Days to Taming Your Stress*

Deborah Smith Pegues

Esta serie combina historias cortas, anécdotas, preguntas profundas y afirmaciones basadas en la Biblia para proporcionar caminos prácticos con el fin de que puedas controlar tu lengua, tus finanzas y tu estrés en solo treinta días.

*This series is full of inspiring advice and biblical principles that will help you learn in only thirty days how to control your tongue, manage your finances, and maintain your peace amid life's pressures.*

**Deborah Smith Pegues** es una experimentada contadora pública, maestra de la Biblia, oradora y una consejera certificada en comportamiento especializada en el entendimiento del temperamento humano.

**Deborah Smith Pegues** is an experienced certified public accountant, a Bible teacher, a speaker, and a certified behavioral consultant specializing in understanding personality temperaments.



**978-0-8254-1266-0**

Rústica / Paperback  
288 pp.  
Mujeres, Vida cristiana / Women,  
Christian Living  
Disponible / Available

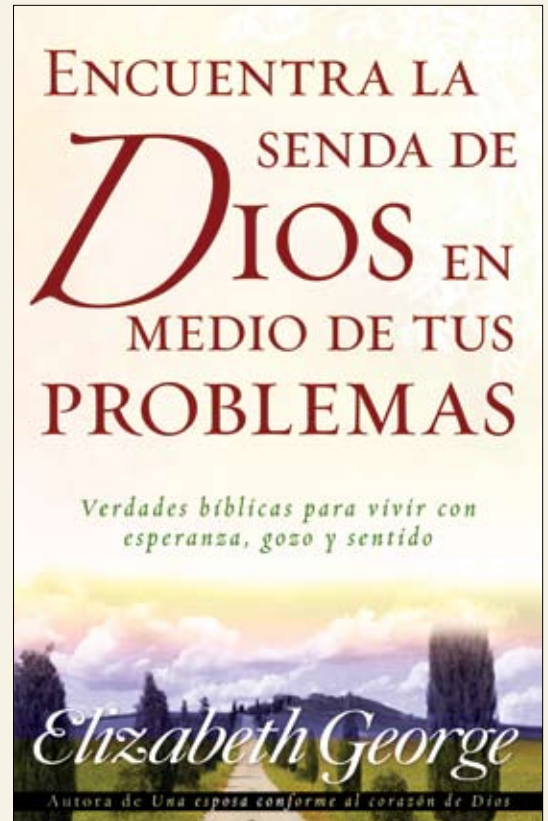
**Encuentra la senda de Dios  
en medio de tus problemas**  
*Finding God's Path Through Your  
Trials*

Elizabeth George

A través de la Palabra de Dios, sus propias vivencias y las de otras mujeres, Elizabeth George ofrece ayuda y esperanza. Reconoce

que todas atravesamos momentos difíciles y presenta pasos prácticos para experimentar esperanza, gozo y significado en nuestra vida.

*Elizabeth George draws on God's Word, her own struggles, and the experiences of others to reach out and help those who are facing a difficult or painful situation. She shares the vital truths that make a positive approach possible and presents practical steps for experiencing hope, joy, and meaning in life.*

**978-0-8254-1258-5**

Rústica / Paperback  
160 pp.  
Estudio bíblico / Bible Study  
Disponible / Available

Serie / Series

**Sara: Camina en las  
promesas de Dios**  
*Una mujer conforme al corazón de  
Dios*

**Sarah: Walking in God's  
Promises**

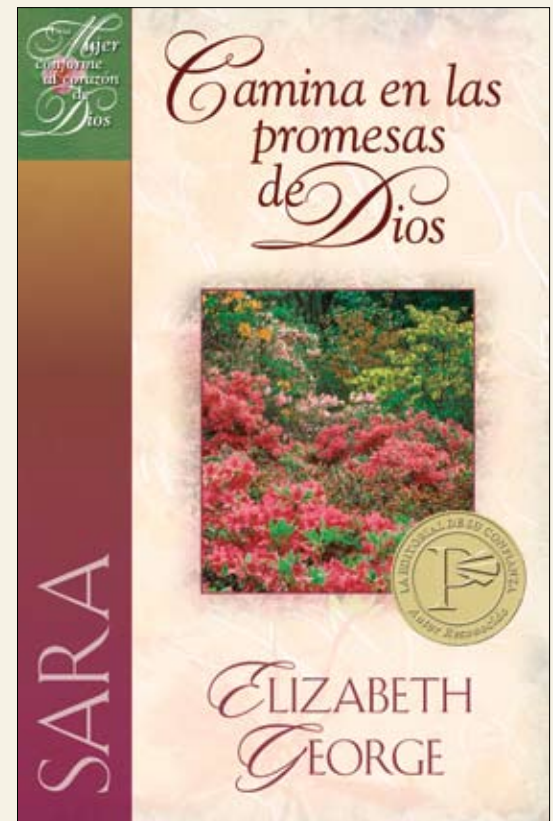
*A Woman After God's Own Heart*  
Elizabeth George

Este libro enseñará a las mujeres cómo encontrar paz y tener paciencia en los momentos difíciles de la vida.

*This book will teach women how to find peace and patience during the difficult times of life.*

**Elizabeth George**, autora de varios éxitos de ventas, es una reconocida maestra y conferenciante. Su pasión es enseñar la Biblia para ver transformada la vida de las mujeres.

**Elizabeth George**, author of many best-selling books for women, is a popular teacher and speaker. Her passion is to teach the Bible and help women know how God desires for them to live.



**978-0-8254-1202-8**

Rústica / Paperback  
240 pp.  
Jóvenes, Vida cristiana / Youth,  
Christian Living  
Diciembre / December 2008

## Mentiras que las jóvenes creen

*Lies Young Women Believe*

Nancy Leigh DeMoss and Dannah Gresh

*Mentiras que las jóvenes creen* proporcionará a las jóvenes entre 13 y 19 años las herramientas

que necesitan para identificar dónde se han descarriado en su vida y sus creencias como resultado de creer las mentiras de Satanás acerca de Dios, los chicos, los medios de comunicación, y más.

*Lies Young Women Believe will give girls ages 13 to 19 the tools they need to identify where their lives and beliefs are off course—the result of buying into Satan’s lies about God, guys, media, and more.*

**Nancy Leigh DeMoss** es autora del éxito de ventas *Mentiras que las mujeres creen*. Sus libros han vendido más de un millón de ejemplares.

**Dannah Gresh** es co-fundadora de Pure Freedom [Libertad Pura], un ministerio que capacita a hombres y mujeres de todas las edades para llevar una vida emocionante caracterizada por la pureza.

**Nancy Leigh DeMoss** is the best-selling author of *Lies Women Believe*. Her books have sold over one million copies.

**Dannah Gresh** is a best-selling author and cofounder of *Pure Freedom*, a ministry equipping men and women of all ages to live a vibrant life of purity.

**978-0-8254-1190-8**

Rústica, bolsillo / Mass Paperback  
64 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Disponible / Available

## El perdón

*Forgiveness*

Nancy Leigh DeMoss

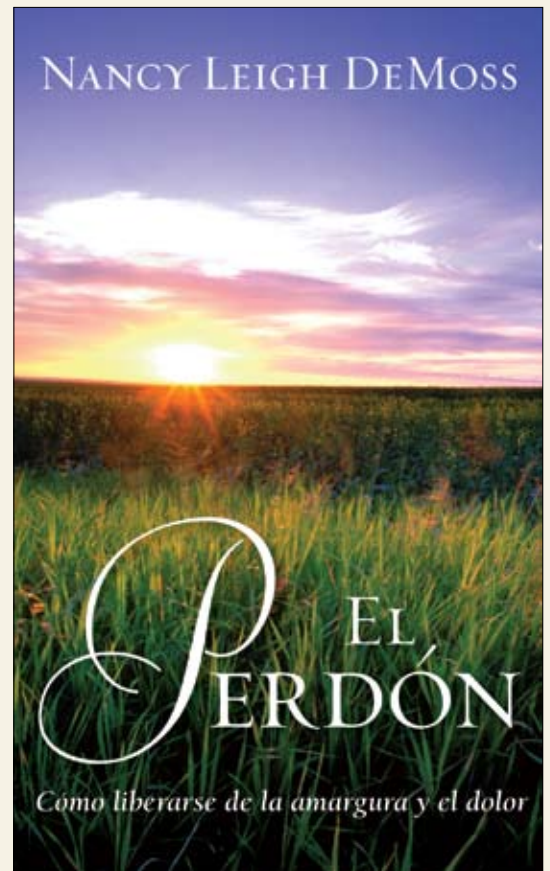
No existe una palabra mágica para encontrar el perdón y la paz, pero si hay principios bíblicos que le pueden liberar de la amargura y el dolor. Nancy Leigh DeMoss profundiza en la

Palabra de Dios para desmentir los mitos y descubrir las promesas sobre el perdón. No es fácil, pero podría salvarle la vida.

*In this small but powerful book, Nancy Leigh DeMoss unveils the myths that keep us trapped and reveals the way to discover the freedom of forgiveness. This book is a perfect size for use as an evangelism tool.*

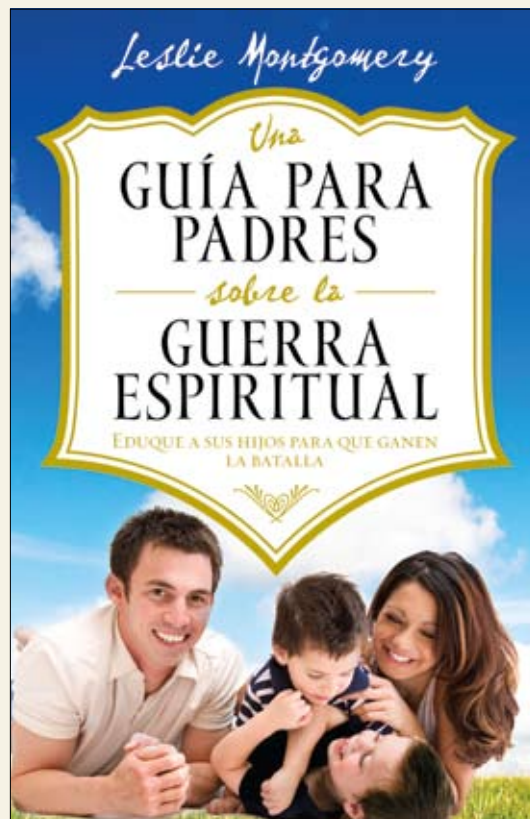
**Nancy Leigh DeMoss** es la anfitriona y maestra del programa *Aviva Nuestro Corazón*, que se transmite en inglés en más de 500 emisoras de radio en los Estados Unidos. Es autora también del éxito de ventas *Mentiras que las mujeres creen*, publicado por Editorial Portavoz.

**Nancy Leigh DeMoss** is the host and teacher for *Revive Our Hearts*, a radio program for women heard daily on more than five hundred outlets in the USA. She is the author of the best-selling *Lies Women Believe*, also published by Editorial Portavoz in Spanish.



**978-0-8254-1603-3**Rústica / Paperback  
160 pp.  
Vida cristiana / Christian Living  
Febrero / February 2009**Una guía para padres sobre la guerra espiritual**  
*A Parents' Guide to Spiritual Warfare*  
Leslie Montgomery*Una guía para padres sobre la guerra espiritual* ayudará a los padres a preparar a sus hijos para la batalla que les espera a través del poder para

salvar y conquistar que solo se encuentra en Jesucristo.

*A Parents' Guide to Spiritual Warfare will help parents equip their children for the battle at hand through the saving, intervening, and conquering power found only in Jesus Christ.*.....  
**Leslie Montgomery** ha escrito para Focus on the Family [Enfoque a la Familia] durante más de siete años y es autora de dos libros.**Leslie Montgomery** has been a writer for Focus on the Family for over seven years and has authored the books *Were It Not for Grace* and *A Woman's Guide to Spiritual Warfare*.**978-0-8254-1381-0**Rústica / Paperback  
96 pp.  
Consejería, Vida cristiana /  
Counseling, Christian Living  
Disponible / Available**¿A dónde van los que mueren sin poder creer?**  
*Safe in the Arms of Jesus*  
Robert P. Lightner

Este libro, escrito con la ternura de un padre y el conocimiento de un erudito bíblico, proveerá consuelo y entendimiento a los padres que sufren por la pérdida de un hijo. Dios

no abandona a los pequeños ni a los que son mentalmente incapacitados para creer en la salvación.

*This book will bring insight and comfort to parents who grieve. God does not abandon the tiny ones or those too young or mentally unable to believe. A place has been made in heaven, safe in the arms of Jesus.*.....  
**Robert P. Lightner** (Th.B., Baptist Bible Seminary; Th.D., Dallas Theological Seminary; M.L.A., Southern Methodist University) es profesor emérito de teología sistemática del Dallas Theological Seminary.**Robert P. Lightner** (Th.B., Baptist Bible Seminary; Th.D., Dallas Theological Seminary; M.L.A., Southern Methodist University) is professor of systematic theology emeritus at Dallas Theological Seminary.

**978-0-8254-1788-7**

Rústica / Paperback

160 pp.

Niños, Ficción / Youth Fiction

Disponible / Available

**Estrella de luz***Star of Light*

Patricia St. John

Una maravillosa aventura para niños. Hamid no quiere que Kinza, su hermanita ciega, sea vendida por su padrastro a un mendigo, así que decide rescatarla. Juntos se escapan de

la aldea en las montañas a un pueblo donde es posible que haya un nuevo hogar para Kinza.

*Children will be delighted by yet another of Patricia St. John's exciting, freshly written novels. Hamid does not want his little blind sister, Kinza, to be sold to a beggar by their stepfather, so he decides to rescue her. Together they escape from their mountain village to a town where there may be a new home for Kinza.*

**Patricia St. John** (1914–1992) nació en Inglaterra. Fue enfermera y misionera en África del Norte, y escritora de muchos libros para niños. Sus historias han sido traducidas a diversos idiomas.

**Patricia St. John** (1914–1992) was born in England. She was a nurse, a missionary, a relief worker, and the writer of many books for children including *Treasures of the Snow* and *The Tanglewoods' Secret*.

**978-0-7254-1789-4**

Rústica / Paperback

144 pp.

Niños, Ficción / Youth Fiction

Disponible / Available

**Donde nace el río***Where the River Begins*

Patricia St. John

Una novela de ficción para niños de la conocida serie de Patricia St. John. Cuenta las aventuras de Francis, un niño que procede de un hogar donde vive un ambiente de inseguridad.

*A fiction novel for children from the well-known series by Patricia St. John. This book tells the story of Francis, a young boy who comes from a home filled with insecurity.*

**Patricia St. John** (1914–1992) nació en Inglaterra. Fue enfermera y misionera en África del Norte, y escritora de muchos libros para niños. Sus historias han sido traducidas a diversos idiomas.

**Patricia St. John** (1914–1992) was born in England. She was a nurse, a missionary, a relief worker, and the writer of many books for children including *Treasures of the Snow* and *The Tanglewoods' Secret*.



**978-0-8254-1584-5**Rústica / Paperback  
272 pp.Vida cristiana, Evangelismo /  
Christian Living, Evangelism  
Disponible / Available**Evangelice como Jesús****Questioning Evangelism**

Randy Newman

Sin duda, el evangelismo es de vital importancia en el servicio a Cristo. ¿Qué debe hacer entonces un discípulo? “Formule una pregunta” —dice Randy Newman. Hacer preguntas, después de todo, es lo que hizo Jesús.

*This is a book that will teach a new skill to Christians, the skill of “dialoguing” the gospel, asking questions and bouncing ideas back and forth. Asking questions is, after all, what Jesus did.*

**Randy Newman** ha trabajado con Campus Crusade por más de veinte años impartiendo conferencias en diferentes lugares desde las universidades hasta la oficina del Pentágono de los Estados Unidos.

**Randy Newman** has worked with Campus Crusade for more than twenty years, teaching seminars at a variety of locations from college campuses to the Pentagon.

**978-0-8254-1612-5**Rústica / Mass Paperback  
128 pp.Evangelismo, Vida cristiana /  
Evangelism, Christian Living  
Disponible / Available**¿Salvado de qué?****Saved from What?**

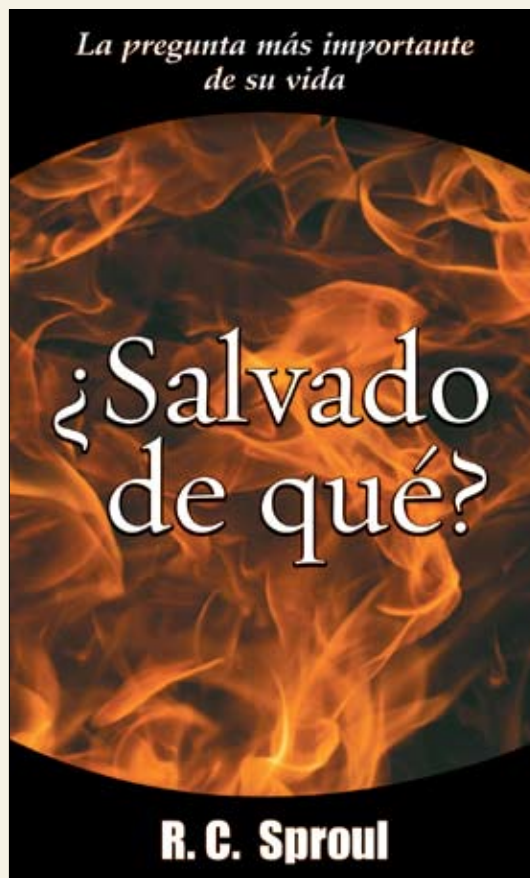
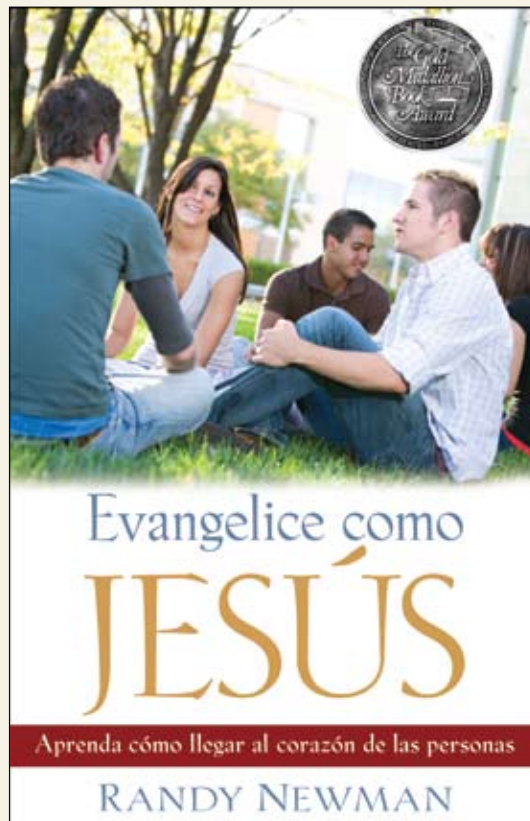
R. C. Sproul

R. C. Sproul nos habla acerca de la pregunta más importante que todo ser humano tiene que afrontar. Más que eso, el libro ofrece una visión inolvidable del cielo y del regocijo y gloria que aguarda a todos los que están salvados.

*R. C. Sproul addresses the most important question anyone will ever face. Even more than this, it gives an unforgettable glimpse into heaven and into the joy and glory that await all who are saved.*

**R. C. Sproul** es conocido por su capacidad de comunicar las profundas verdades de la Palabra de Dios. Actualmente es profesor distinguido de teología sistemática del *Knox Theological Seminary*, en Fort Lauderdale, Florida.

**R. C. Sproul** is known for his ability to communicate deep, practical truths from God’s Word. He serves as distinguished professor of systematic theology and apologetics at *Knox Theological Seminary*, Fort Lauderdale, Florida.



**978-0-8254-1195-3**  
 Rústica / Paperback  
 272 pp.  
 Apologética / Apologetics  
 Noviembre / November 2008

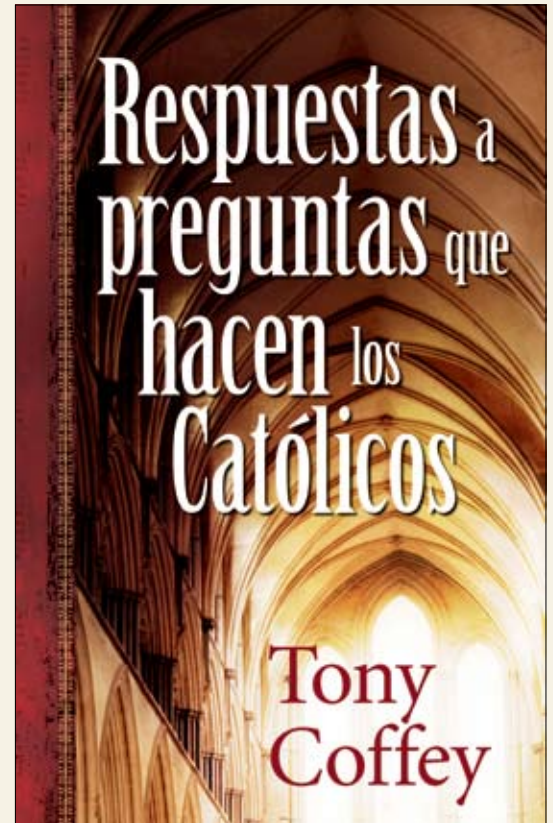
**Respuestas a preguntas que hacen los Católicos**  
*Answers to Questions Catholics Are Asking*  
 Tony Coffey

Esta presentación clara y directa de las diferencias entre la tradición católica romana y las enseñanzas de las Escrituras ayudará a los católicos a examinar el punto de vista bíblico acerca de todas estas diferencias, desde María hasta el purgatorio y el divorcio.

*This clear and simple presentation of the differences between Roman Catholic tradition and the teachings of Scripture helps Catholics examine the Bible's view of everything from Mary to purgatory and divorce.*

**Tony Coffey** lleva misiones en Europa y América del Norte y ha servido en India durante casi veinte años. Está casado y tiene tres hijos.

**Tony Coffey** conducts missions in Europe and North America, and has served in India for nearly twenty years. He is married and has three children.



**ISBN: 978-0-8254-1944-7**  
 Rústica / Paperback  
 320 pp.  
 Apologética / Apologetics  
 Disponible / Available

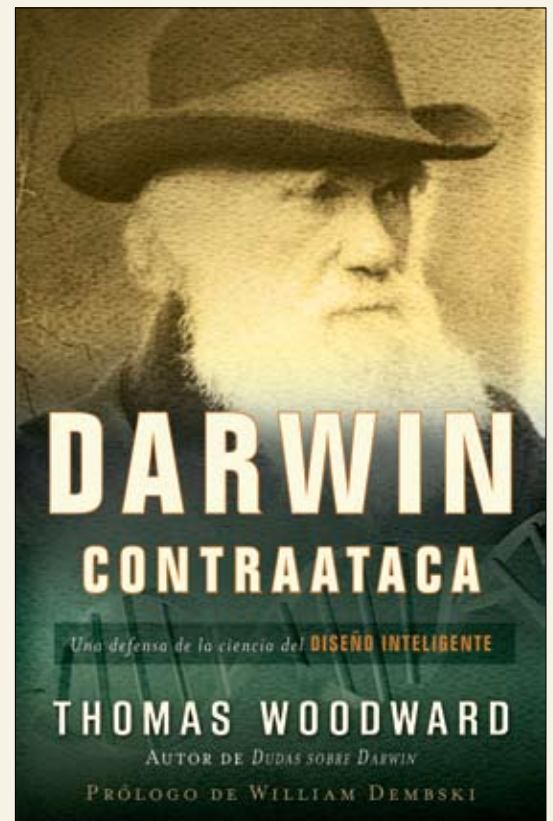
**Darwin contraataca**  
*Darwin Strikes Back*  
 Thomas Woodward

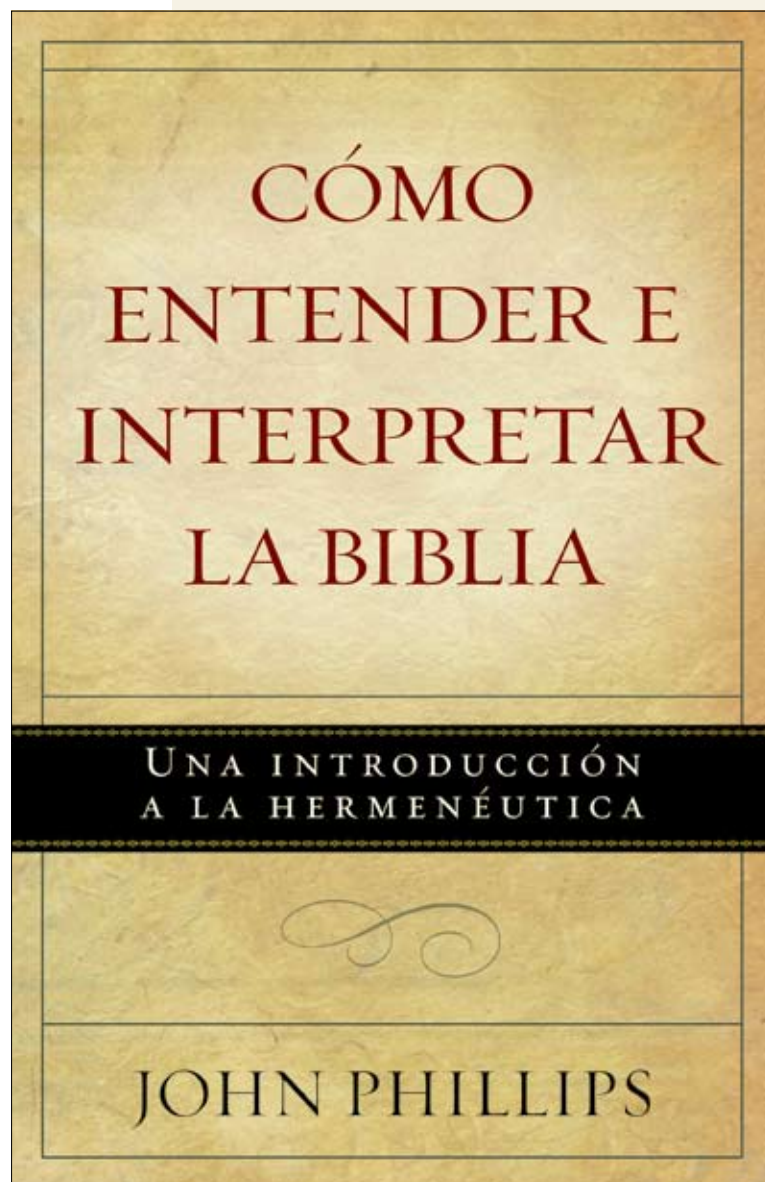
En esta secuela a su galardonada obra *Dudas sobre Darwin*, Thomas Woodward sigue la historia de la polémica planteada entre dos bandos acerca de las diversas cuestiones sobre el origen de la vida.

*In this sequel to the award-winning Doubts About Darwin, Thomas Woodward—the premier historian of the Intelligent Design Movement—traces the struggle that has emerged as the two sides wrestle with questions of the origin of life.*

**Thomas Woodward** (Ph.D., Universidad de Florida del Sur) es profesor en la Escuela Superior Trinity de Florida. Es fundador y director de la Sociedad C. S. Lewis y pronuncia conferencias en universidades sobre temas científicos, apologéticos y religiosos.

**Thomas Woodward** (Ph.D., University of South Florida) is a professor at Trinity College of Florida. He is founder and director of the C. S. Lewis Society and lectures in universities on scientific, apologetic, and religious topics.





**978-0-8254-1573-9**

Rústica / Paperback

288 pp.

Estudio bíblico / Biblical Studies

Octubre / October 2008

## Cómo entender e interpretar la Biblia

*Bible Explorer's Guide*

John Phillips

*Una orientación acertada y práctica que ayudará a todo creyente a investigar las Escrituras y descubrir su significado y trascendencia.*

Dr. Phillips provee las reglas elementales para el estudio de la Palabra de Dios. Presenta los principios fundamentales de la interpretación bíblica; enseña cómo entender los símbolos utilizados en pactos, parábolas y profecías bíblicas; y ofrece recursos prácticos tales como una visión general de toda la Biblia, una armonía de los Evangelios y un resumen de la historia y los nombres bíblicos.

*Wise, sensible guidance to help any believer dig into the Scriptures and search out meaning and significance.*

*Dr. Phillips provides the ground rules for studying God's Word. He introduces the great principles of biblical interpretation; teaches how to understand symbols in the Bible's discussion of covenants, dispensations, parables, and prophecy; and offers practical resources such as a survey of Scripture, a harmony of the Gospels, and a summary of Bible history and names.*

.....  
Información del autor en la próxima página.

Author information is on the next page.

**978-0-8254-1593-7**

Rústica / Paperback  
320 pp.  
Estudio bíblico / Biblical Studies  
Enero / January 2009

**La visión de la cruz a través de las Escrituras**

*The View from Mount Calvary*

John Phillips

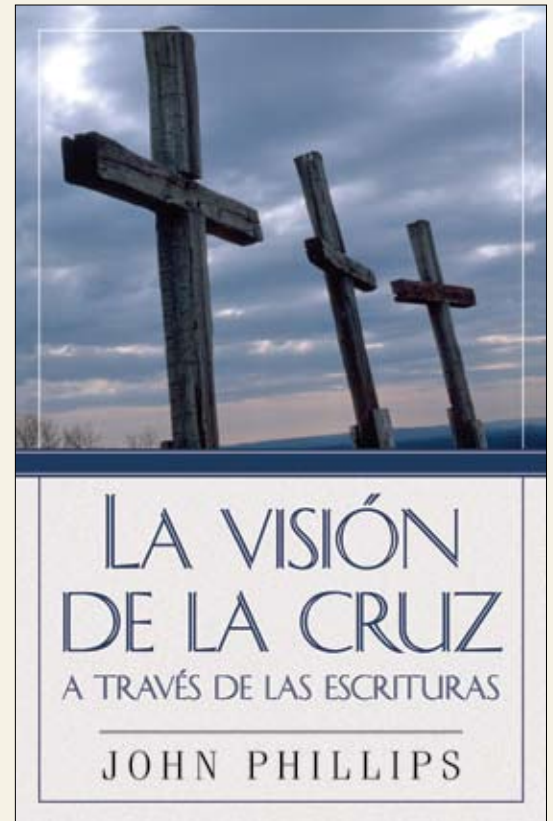
Sin Jesús, la Biblia carece de sentido. Sin su muerte expiatoria en la cruz, la Biblia no marca la diferencia. El renombrado comenta-

rista bíblico John Phillips recorre toda la Biblia y demuestra cómo la muerte de Jesús en el monte Calvario es el hilo central en sus diversas secciones, libros y temas.

*Without Jesus, the Bible makes no sense. And without his atoning death on the cross, the Bible makes no difference. Renowned Bible commentator John Phillips surveys the entire Bible and shows how its many sections, books, and subjects all revolve around the death of Jesus on Mt. Calvary.*

**John Phillips** fue profesor en la Escuela Nocturna del Instituto Bíblico Moody y en la red de Emisoras de Radio Moody. Es autor de numerosos libros, entre ellos, una serie de comentarios expositivos de varios volúmenes. Junto a su esposa Betty, vive en la ciudad de Winston-Salem (Carolina del Norte).

**John Phillips** taught in the Moody Evening School and on the Moody Broadcasting radio network. He is the author of numerous books, including a multivolume expository commentary series. He and his wife, Betty, live in Winston-Salem, North Carolina.



**978-0-8254-1595-1 A.T. / O.T.**

**978-0-8254-1596-8 N.T.**

Rústica / Paperback  
Ayuda Pastoral / Christian Ministry  
112 pp.  
Disponible / Available

**100 Bosquejos de sermones del Antiguo Testamento**

*100 Old Testament Sermon Outlines*

**100 Bosquejos de sermones del Nuevo Testamento**

*100 New Testament Sermon Outlines*

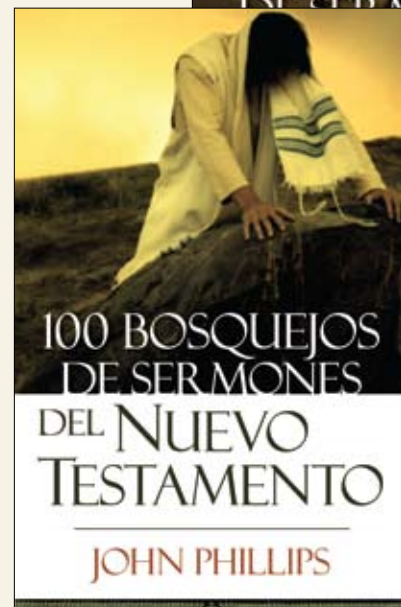
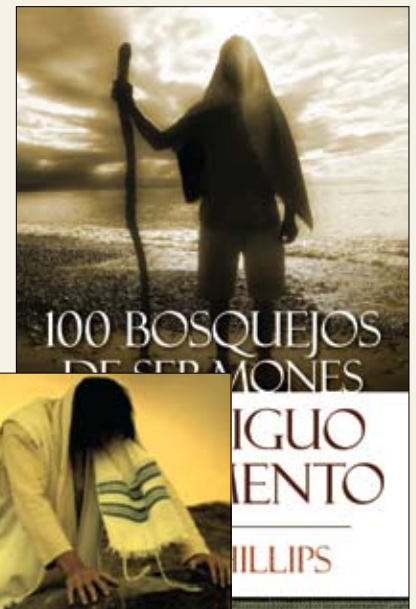
John Phillips

Un bosquejo claro y conciso es el principio básico de un sermón bien desarrollado. Esta colección presenta ideas frescas y enfoques creativos que ayudarán al predicador ocupado y le darán poderosos mensajes que cambian vidas.

*This collection of outlines for busy preachers will help the preacher build and deliver powerful, life-changing messages. Some of the outlines are short and to the point, while others are longer and more detailed.*

**John Phillips** fue profesor en la Escuela Nocturna del Instituto Bíblico Moody y en la red de Emisoras de Radio Moody. Es autor de numerosos libros, entre ellos, una serie de comentarios expositivos de varios volúmenes. Junto a su esposa Betty, vive en la ciudad de Winston-Salem (Carolina del Norte).

**John Phillips** taught in the Moody Evening School and on the Moody Broadcasting radio network. He is the author of numerous books, including a multivolume expository commentary series. He and his wife, Betty, live in Winston-Salem, North Carolina.





**978-0-8254-1907-2 A.T. / O.T.**

Disponible / Available

**978-0-8254-1910-2 Juventud volumen 2 / Youth Volume 2**

Febrero / February 2009

Rústica / Paperback

64 pp.

Ayuda pastoral, Bosquejos de sermones / Pastoral Helps, Sermon Outlines

### **Bosquejos de sermones del Antiguo Testamento**

*Sermon Outlines on the Old Testament*

### **Bosquejos de sermones para la juventud, volumen 2**

*Sermon Outlines on Youth Related Issues, Volume 2*

Charles R. Wood

*Dos nuevos títulos en la serie clásica de bosquejos y sermones preparados por el veterano pastor Charles R. Wood.*

Esta serie de diecinueve volúmenes sigue siendo un recurso muy popular entre los pastores y estudiantes de la Biblia. Esta diseñada para el pastor o predicador laico muy ocupado con el fin de que pueda ahorrar tiempo sin sacrificar el mensaje y el contenido.

*Two new titles in the classic sermon outline series prepared by veteran pastor Charles R. Wood.*

*This series of nineteen volumes has continued to be very popular with Spanish-speaking pastors and Bible students and is designed to help save time without cutting corners. This new volume contains thirty outlines on the Old Testament.*

**Charles R. Wood** es graduado del *Grand Rapids Baptist Seminary*. Fue pastor de *Grace Baptist Church* en Indiana por más de veintidós años.

**Charles R. Wood** is pastor emeritus of *Grace Baptist Church* in Granger (South Bend), Indiana, where he served as senior pastor for twenty-two years. He is also the editor and publisher of *A Pastoral Epistle*, a monthly journal for pastors and missionaries.

**978-0-8254-1184-7**

Rústica / Paperback  
224 pp.  
Bosquejos de sermones / Christian Ministry, Preaching  
Marzo / March 2009

**Predique por un año #7**

*Preach for a Year #7*

Roger Campbell

El séptimo libro de la conocida serie Predique por un Año proporciona al pastor ocupado dos bosquejos prácticos y bíblicos para cada domingo del año. Esta serie forma parte de la colección *Recursos de Calidad* de Portavoz.

*The seventh book in the best-selling Preach for a Year series provides the busy pastor with two practical and easy-to-use outlines for every Sunday of the year. This series is part of the collection of Distinguished Resources from Portavoz.*

**Roger Campbell** ha ejercido su ministerio durante más de treinta y cinco años, ventidós de los cuales ha sido pastor en tres iglesias. Desde 1974 se ha dedicado a escribir y a dar conferencias tanto en iglesias locales como en el ministerio radial. Es autor de diecisiete libros.

**Roger Campbell** has been in the ministry for more than thirty-five years, twenty-two of which were spent pastoring three churches. Since 1974, he has spent his time writing and speaking in local church conferences and radio ministries.

**978-0-8254-1632-3**

Rústica / Paperback  
192 pp.  
Ayuda pastoral / Pastoral Helps  
Disponible / Available

*Sermones de Grandes*

*Personajes Bíblicos*

**Josué el conquistador,  
Tomo 6**

*Sermons of Great Bible Characters*

*Joshua the Conqueror, Volume 6*

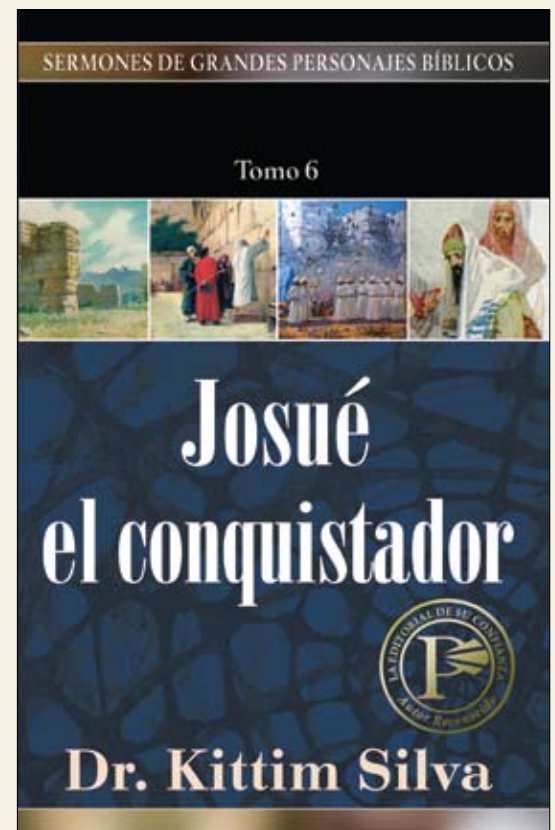
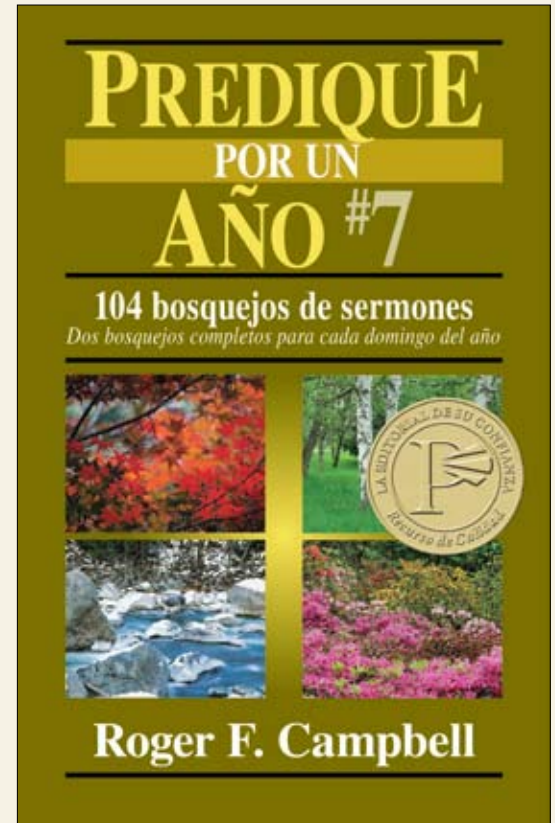
Kittim Silva

El sexto tomo de la serie de sermones destaca a Josué, el líder conquistador. Él representa, para hombres y mujeres de hoy, un modelo de hombre llamado por Dios a cumplir una misión con propósito, una misión designada por Dios mismo que tendría repercusiones en las generaciones venideras.

*The sixth book in this sermon series highlights the leadership model of Joshua. He was an example for both men and women of a man called by God to complete a mission with destiny, a mission delegated by God and one that would affect generations to come.*

**El Dr. Kittim Silva** es un destacado homileta, conferenciante y predicador, además de **Autor Reconocido** de Portavoz. Es presidente de Radio Visión Cristiana Internacional, obispo-presidente del CINIPJE y, desde 1983, es pastor de la Iglesia Pentecostal de Jesucristo de Queens, Nueva York.

**Dr. Kittim Silva** is a speaker and preacher, president of Radio Visión Cristiana Internacional, and recipient of the **Distinguished Author Award** from Editorial Portavoz.

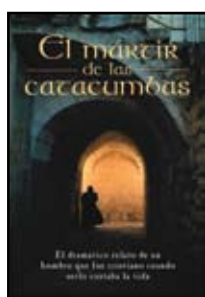


## VIDA CRISTIANA - TEMAS GENERALES



#1

Nancy Leigh  
DeMoss  
978-0-8254-1160-1



#2

Anónimo  
978-0-8254-1045-1



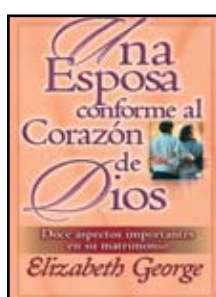
#3

Deborah Smith  
Pegues  
978-0-8254-1601-9



#4

Jim George  
978-0-8254-1268-4



#5

Elizabeth George  
978-0-8254-1264-6



#6

Elizabeth George  
978-0-8254-1267-7



#7

Gary Chapman  
978-0-8254-1111-3



#8

Jim George  
978-0-8254-1269-1



#9

Frances Vander  
Velde  
978-0-8254-1801-3



#10

J. Oswald Sanders  
978-0-8254-1650-7



#11

John MacArthur  
978-0-8254-1577-7



#12

Juan Bunyan  
978-0-8254-1096-3



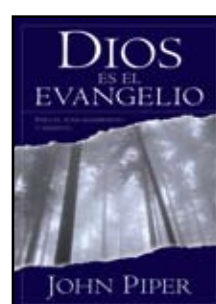
#13

Jim & Elizabeth  
George  
978-0-8254-1288-2



#14

Eunice F. Priddy  
978-0-8254-1387-2



#15

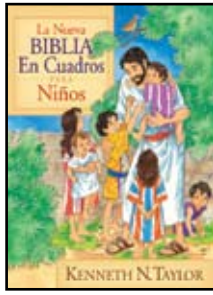
John Piper  
978-0-8254-1588-3

## BIBLIAS



**#1**

John MacArthur  
978-0-8254-1532-6



**#2**

Ken Taylor  
978-0-8254-1709-2



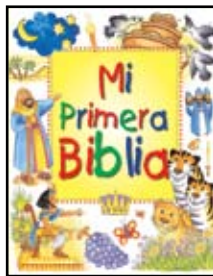
**#3**

Charles Ryrie  
978-0-8254-1641-5



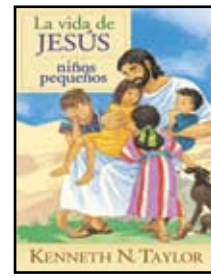
**#4**

Ella K. Lindvall  
978-0-8254-1710-8



**#5**

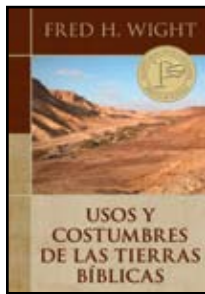
Lane & Chapman  
978-0-8254-1383-4



**#6**

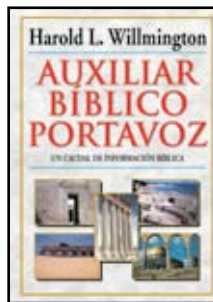
Ken Taylor  
978-0-8254-1704-7

## RECURSOS BÍBLICOS



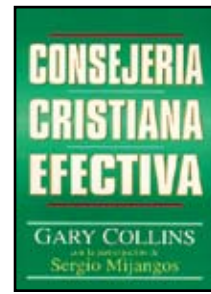
**#1**

Fred H. Wight  
978-0-8254-1873-0



**#2**

H. L. Willmington  
978-0-8254-1874-7



**#3**

Gary Collins  
978-0-8254-1126-7



**#4**

James Braga  
978-0-8254-1072-7



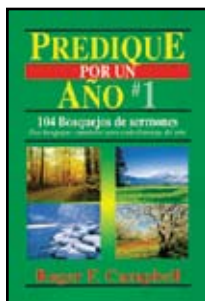
**#5**

*Panorama del A.T.*  
978-0-8254-1060-4  
*Panorama del N.T.*  
978-0-8254-1061-1



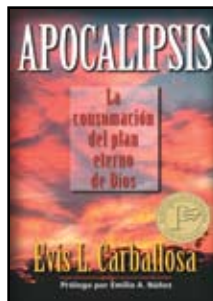
**#6**

Merril C. Tenney  
978-0-8254-1716-0



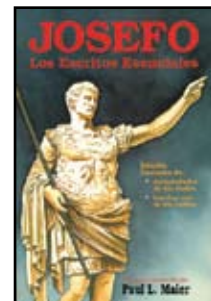
**#7**

Roger Campbell  
978-0-8254-1114-4  
*Otros volúmenes disponibles en la serie*



**#8**

Evis L. Carballosa  
978-0-8254-1107-6

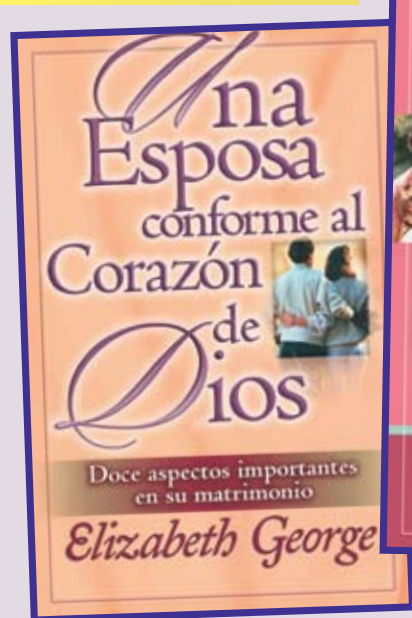


**#9**

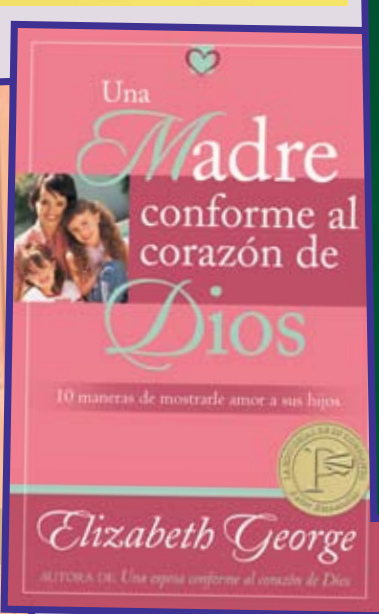
Paul L. Maier, ed.  
978-0-8254-1456-5

**Nuevas ediciones de sus libros favoritos...  
disponibles a un precio especial...  
¡Consígalos hoy!**

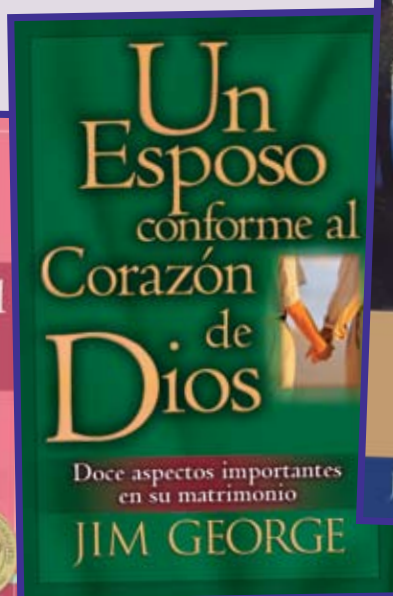
- En tamaño de bolsillo
- A un precio asequible
- Perfecto para regalar a sus amigos, a nuevos creyentes o para usted mismo
- Temas de actualidad
- Autores de más venta: Jim y Elizabeth George



978-0-8254-0501-3



978-0-8254-0500-6



978-0-8254-0502-0



978-0-8254-0503-7

**¡Cómprelos antes de que se agoten!**  
Puede encontrarlos en su librería favorita o a través de:  
[www.portavoz.com](http://www.portavoz.com)



PORTAVOZ

*La editorial de su confianza*  
[www.portavoz.com](http://www.portavoz.com)